LG
Life's Good

ENGLISH

العربية

دليل المالك

# مكيف الهواء

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

مثبت على الحائط

التعليمات الأصليي

www.lg.com

P/NO : MFL69460034

# جدول المحتويات

العربية


احتياطات السلامة ..... ٣

قبل التشغيل ..... ٦

مقدمة المنتج..... ٧

تعليمات التشغيل ..... ٧

الصينة والخدمة ..... ٨

قبل الاتصال لطلب الخدمة..... ١٠


## معلومات يجب تسجيلها

اكتب رقم الطراز والرقم المسلسل هنا:

**رقم الطراز**

**الرقم المسلسل**

يمكنك إيجاد هذه الأرقام على الملصق الموجود على جانب كل وحدة.

**اسم التاجر**

**تاريخ الشراء**

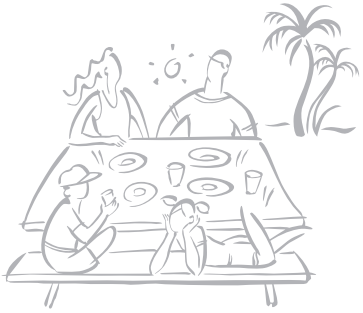
■ ثبت الإيصال الخاص بك بهذه الصفحة في حال احتجت إلى إثبات تاريخ الشراء أو للمشكلات المتعلقة بالضمان.

## اقرأ هذا الدليل

سوف تجد بداخله العديد من التلميحات النافعة حول كيفية استخدام والحفاظ على مكيف الهواء الخاص بك بالشكل الملائم.
يمكن عن طريق القليل من العناية الوقائية من قبلك أن توفر قدراً كبيراً من الوقت والمال خلال العمر التشغيلي لمكيف الهواء الخاص بك.
ستجد العديد من الإجابات على المشاكل الشائعة في مخطط نصائح اكتشاف الأعطال وإصلاحها. فإذا راجعت مخطط نصائح اكتشاف الأعطال وإصلاحها أولاً، قد لا تحتاج إلى الاتصال بالخدمة على الإطلاق.

## الاحتياطات

- **اتصل بفني خدمة معتمد لإصلاح أو صيانة هذه الوحدة.**
- **اتصل بالشخص المسؤول عن التركيب من أجل تركيب هذه الوحدة.**
- **مكيف الهواء غير مُخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو المرضى بدون مراقبة.**
- **يجب مراقبة الأطفال الصغار للتأكد من عدم عبثهم بمكيف الهواء.**
- **عندما تقتضي الضرورة استبدال سلك توصيل الطاقة، يجب أن يتم استبداله بمعرفة الأشخاص المعتمدين، على أن يستخدموا قطع غيار أصلية فقط.**
- **يجب تنفيذ أعمال التركيب وفقاً لقانون الكهرباء الوطني ومن قبل الأفراد المؤهلين والمعتمدين فقط.**



# احتياطات السلامة

للوقاية من حدوث أية إصابات للمستخدم أو للأشخاص الآخرين ولمنع حدوث أضرار للممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية.
■ سوف يتسبب التشغيل غير الصحيح الذي يرجع إلى الجهل بالتعليمات في حدوث أضرار أو تلفيات.
يتم تصنيف مقدار الخطورة بالعلامات التالية.

| | |
|---|---|
| ⚠ **تحذير** | يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث وفاة أو إصابة خطيرة. |
| ⚠ **تنبيه** | يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث إصابة أو تلف بالممتلكات فقط. |

■ فيما يلي توضيح لمعاني الرموز المستخدمة في هذا الدليل.

| | |
|---|---|
| ⊘ | **تأكد أنك لن تفعل.** |
| ❗ | **تأكد من اتباع التعليمات.** |

## ⚠ تحذير

### ■ التركيب

**لا تستخدم قاطع دائرة به خلل أو أقل من المستوى. استخدم هذا الجهاز على دائرة كهربائية مُخصصة.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**من أجل القيام بأي أعمال متعلقة بالكهرباء عليك الاتصال بالتاجر أو البائع أو الكهربائي المؤهل أو أحد مراكز الخدمة المعتمدة.**

- لا تقم بتفكيك أو إصلاح المنتج. فهناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**احرص دائما على تأريض المنتج.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**قم بتركيب لوحة وغطاء صندوق التحكم بإحكام.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**احرص دائما على تركيب دائرة كهربائية وقاطع مخصصين.**

- يمكن أن يتسبب توصيل الأسلاك أو التركيب بشكل خاطئ في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية

**استخدم قاطع أو مصهر من فئة مناسبة.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**لا تقم بتعديل طول كابل الطاقة أو تمديده.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**لا تقم بتركيب الوحدة أو إزالتها أو إعادة تركيبها بنفسك (العميل).**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الانفجار أو الإصابة.

**توخ الحذر عند إخراج المنتج من مواد تغليفه وعند تركيبه.**

- يمكن أن تتسبب الحواف الحادة في الإصابة.
انتبه بشكل خاص إلى حواف الصندوق والريش الموجودة في المكثف والمبخر.

**للتركيب، احرص دائما على الاتصال بالتاجر أو بأحد مراكز الخدمة المعتمدة.**

- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الانفجار أو الإصابة.

**لا تقم بتركيب المنتج على حامل تركيب به عيب.**

- يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة أو الحوادث أو إتلاف المنتج.

**لا تقم بتشغيل القاطع أو التيار الكهربائي في حال عدم وجود أو فتح اللوحة الأمامية، أو المقصورة، أو الغطاء العلوي، أو غطاء صندوق التحكم.**

- وإلا، فقد تتسبب بحدوث حريق، أو صدمة كهربائية، أو انفجار أو الوفاة.

| تأكد من أن منطقة التركيب لا تتدهور بمرور الوقت. | استخدم مضخة خوائية أو غاز خامل (النيتروجين) عند التحقق من التسربات أو تنظيف الهواء.<br>لا تضغط الهواء أو الأكسجين ولا تستخدم غازات قابلة للاشتعال.<br>وإلا، قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث انفجار. |
|---|---|
| • في حال تعرض قاعدة الجهاز للسقوط فقد يسقط معها مكيف الهواء مما يؤدي إلى تلف الممتلكات وحدوث عطل بالمنتج والتعرض لإصابة شخصية. | • هناك خطر الوفاة، أو الإصابة أو نشوب حريق أو حدوث انفجار. |

## ■ التشغيل

| تأكد من أن كابل الطاقة لا يمكن انتزاعه أو إتلافه أثناء التشغيل. | لا تضع أي شيء على كابل الطاقة. | لا تلمس (تشغل) المنتج عندما تكون يديك مبتلة. |
|---|---|---|
| • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. | • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. | • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. |
| **لا تضع سخان أو أي أجهزة أخرى بالقرب من كابل الطاقة.** | **لا تدع الماء يتسرب إلى الأجزاء الكهربائية.** | **لا تقم بتخزين أو استخدام الغاز القابل للاشتعال أو المواد المشتعلة بالقرب من المنتج.** |
| • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. | • فقد يتسبب ذلك في خطر نشوب حريق، أو تعطل المنتج، أو حدوث صدمة كهربائية. | • هناك خطر نشوب حريق أو تعطل المنتج. |
| **لا تستخدم المنتج في مكان محكم الغلق لفترة طويلة.** | **عند تسرب الغاز القابل للاشتعال، قم بإيقاف تشغيل مصدر الغاز وافتح النافذة للتهوية قبل تشغيل المنتج.** | **في حالة انبعاث أصوات أو رائحة غريبة أو دخان من المنتج.<br>قم بإيقاف تشغيل القاطع أو قم بفصل كابل مصدر الطاقة.** |
| • فقد يحدث نقص في نسبة الأكسجين. | • لا تستخدم الهاتف أو تشغل المفاتيح أو توقف تشغيلها.<br>هناك خطر حدوث لانفجار أو نشوب حريق | • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. |
| **أوقف التشغيل وقم بغلق النافذة في حال وجود عواصف أو أعاصير.<br>وإن أمكن، قم بإزالة المنتج من النافذة قبل وصول الإعصار.** | **لا تفتح شبكة مدخل الهواء الخاصة بالمنتج أثناء التشغيل.<br>(لا تلمس الفلتر الإلكتروستاتي، إذا كانت الوحدة مجهزة به.)** | **في حال نقع المنتج (غمسه في الماء أو غمره به)، اتصل بأحد مراكز الخدمة المعتمدة.** |
| • هناك خطر تلف الممتلكات أو تعطل المنتج أو حدوث صدمة كهربائية. | • هناك خطر التعرض لإصابة جسدية، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تعطل المنتج. | • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. |
| **انتبه لعدم دخول الماء في المنتج.** | **قم بتهوية الجهاز من وقت لآخر عند تشغيله مع الموقد، وما إلى ذلك.** | **قم بفصل مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف أو صيانة المنتج.** |
| • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج. | • هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. | • هناك خطر حدوث صدمة كهربائية. |
| **احرص على التأكد من ألا يطأ أحد أو يقع على الوحدة الخارجية.** | **لا تدع مكيف الهواء في وضع التشغيل لفترة طويلة عندما تكون درجة الرطوبة عالية جداً مع ترك النافذة أو الباب مفتوحاً.** | **لا تقم بتشغيل القاطع أو الطاقة عند عدم وجود أو فتح اللوحة الأمامية، أو المقصورة، أو الغطاء العلوي، أو غطاء صندوق التحكم.** |
| • قد ينتج عن هذا إصابة شخصية وتلف بالمنتج. | • قد تتكثف الرطوبة مما يؤدي إلى تعرض الأثاث للتلف أو البلل. | • وإلا، فقد تتسبب في نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو انفجار أو الوفاة. |

## ⚠ تنبيه

### ■ التركيب

**تأكد دائماً من عدم تسرب الغاز (غاز التبريد) بعد تركيب المنتج أو إصلاحه.**

- قد يؤدي انخفاض مستويات سائل التبريد إلى حدوث عطل بالمنتج.

**قم بتركيب خرطوم الصرف للتأكد من صرف المياه بعيداً بشكل صحيح.**

- قد يسبب التوصيل السيئ تسرب المياه.

**حافظ على استواء المستوى عند تركيب المنتج.**

- لتجنب الاهتزاز أو تسرب المياه.

**استعن بشخصين أو أكثر عند رفع ونقل المنتج.**

- تجنب الإصابة الجسدية.

### ■ التشغيل

**لا تعرض البشرة إلى الهواء البارد مباشرةً لفترات زمنية طويلة. (لا تجلس في مجرى الهواء).**

- ربما يضر ذلك بصحتك.

**لا تستخدم المنتج في أغراض خاصة، مثل حفظ الأطعمة والأعمال الفنية وما إلى ذلك. هذا المنتج عبارة عن مكيف هواء للمستهلك، وليس نظام تبريد دقيق.**

- هناك خطر وقوع أضرار أو خسائر في الممتلكات.

**لا تسد فتحة مدخل تدفق الهواء أو مخرجه.**

- يمكن أن يتسبب ذلك في تعطل المنتج.

**استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف المنتج. لا تستخدم المنظفات القاسية، أو المواد المذيبة، وما إلى ذلك.**

- هناك خطر نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تلف الأجزاء البلاستيكية للمنتج.

**لا تلمس الأجزاء المعدنية للمنتج عند إزالة فلتر الهواء. فهي حادة للغاية!**

- هناك خطر الإصابة الشخصية.

**لا تطأ فوق المنتج أو تضع أي شيء فوقه. (الوحدات الخارجية)**

- هناك خطر حدوث إصابة شخصية وتعطل المنتج.

**قم دائماً بإدخال الفلتر بإحكام. قم بتنظيف الفلتر كل أسبوعين أو أكثر من مرة عند الضرورة.**

- يقلل الفلتر المتسخ من فاعلية مكيف الهواء كما يمكن أن يتسبب في حدوث عطل أو تلف بالمنتج.

**لا تقم بإدخال يديك أو أي شيء آخر في مدخل أو مخرج الهواء أثناء تشغيل المنتج.**

- هناك أجزاء حادة ومتحركة يمكن أن تتسبب في حدوث إصابة.

**لا تشرب ماء الصرف الخاص بالمنتج.**

- هذا الماء غير نظيف ويمكن أن يسبب أضرار صحية بالغة.

**استخدم مقعد أو سلم ثابت عند تنظيف أو صيانة المنتج.**

- احترس حتى لا تتعرض للإصابة الشخصية.

# قبل التشغيل



## التجهيز للتشغيل

١. اتصل بشخص متخصص في التركيب للقيام بذلك.
٢. استخدم دائرة كهربائية مخصصة.

## الاستخدام

١. يمكن أن يتسبب التعرض لتدفق الهواء مباشرةً لفترات زمنية طويلة في تعريض صحتك للخطر.
لا تعرض الأفراد، أو الحيوانات الأليفة، أو النباتات لتدفق الهواء المباشر لفترات زمنية طويلة.
٢. نتيجة لإمكانية نقص الأكسجين، قم بتهوية الغرفة عند استخدامه مع المواقد أو أجهزة التسخين الأخرى.
٣. لا تستخدم مكيف الهواء هذا في أغراض خاصة غير مُحددة له (مثل حفظ الأجهزة الدقيقة والطعام والحيوانات الأليفة والنباتات والأعمال الفنية). حيث يمكن أن يتسبب هذا الاستخدام في إتلاف العناصر.

## التنظيف والصيانة

١. لا تلمس الأجزاء المعدنية للوحدة عند إزالة الفلتر. يمكن أن تحدث الإصابات عند التعامل مع الحواف المعدنية الحادة.
٢. لا تستخدم الماء في تنظيف الجزء الداخلي من مكيف الهواء. يمكن أن يتسبب التعرض للماء في تدمير العزل، مما قد يؤدي إلى صدمة كهربائية محتملة.
٣. عند تنظيف الوحدة، احرص أولا على التأكد من فصل الطاقة والقاطع. المروحة تدور على سرعة عالية جدًا أثناء التشغيل.
هناك إمكانية للتعرض للإصابة إذا تم توصيل الجهاز بالكهرباء عن دون قصد أثناء تنظيف الأجزاء الداخلية للوحدة.

## الخدمة

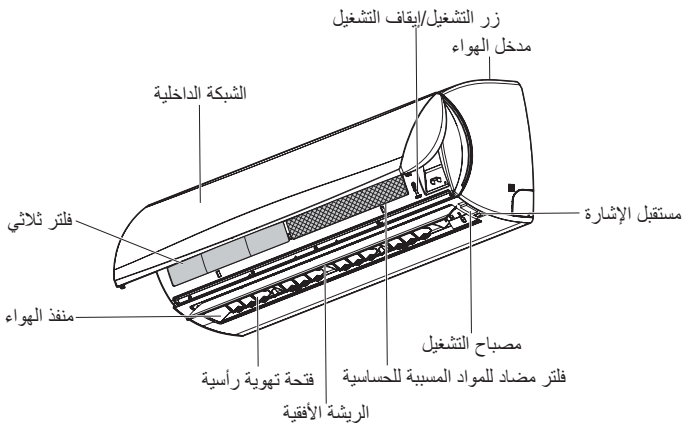
للإصلاح والصيانة، اتصل بوكيل الخدمة المعتمد الخاص بك.

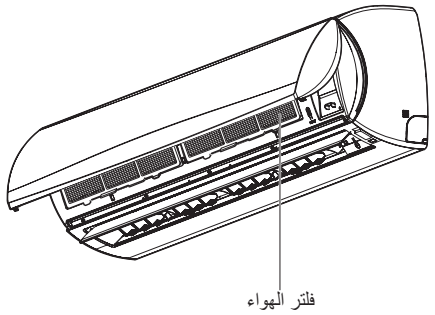
# مقدمة حول المنتج

هذه مقدمة موجزة حول الوحدات الداخلية.



## الوحدة الداخلية




# تعليمات التشغيل

## وظيفة إعادة التشغيل التلقائي

في حالة عودة الكهرباء مجددا بعد فترة انقطاع، تكون وظيفة إعادة التشغيل التلقائي هي إجراء التشغيل التلقائي وفق ظروف التشغيل السابقة.

# الصيانة والخدمة



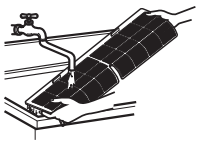
## ⚠ تنبيه

قبل إجراء أي صيانة، افصل مصدر الطاقة الرئيسي عن النظام.

لا تستخدم أبداً أي مما يلي:

- مياه ذات درجة حرارة أعلى من ٤٠ مئوية.
  يمكن أن يتسبب في التشويه و/أو تغير اللون.
- المواد الطيارة.
  يمكن أن تتسبب في تلف أسطح مكيف الهواء.

### فلاتر الهواء



يجب فحص وتنظيف فلاتر الهواء الموجودة خلف اللوحة الأمامية / الشبكة مرة كل أسبوعين أو أكثر من مرة عند الضرورة. لإزالة الفلاتر راجع المخططات التوضيحية الذاتية لكل نوع طراز.

قم بتنظيف الفلاتر باستخدام المكنسة الكهربائية أو محلول الماء والصابون الدافئ.

إذا لم يكن من السهل تنظيف الأوساخ، اغسلها باستخدام محلول منظف وماء فاتر.

جفف الفلتر جيدا في الظل بعد غسله وأعد تثبيت الفلاتر في أماكنها.

### فلاتر إزالة الرائحة

قم بإزالة فلاتر إزالة الرائحة الموجودة خلف فلتر الهواء وضعها في أشعة الشمس المباشرة لمدة ساعتين.

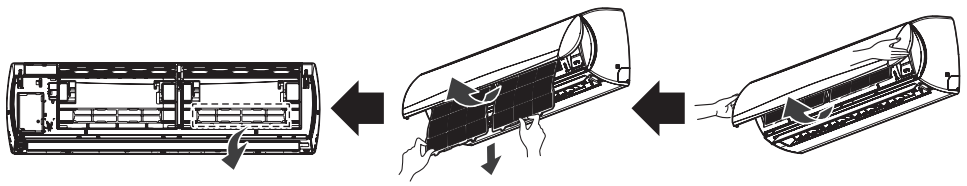
ثم أدخل هذه الفلاتر في الوضع الأصلي.

### إزالة الفلاتر

افتح اللوحة الأمامية كما هو موضح بالشكل.

ثم اسحب عروة الفلتر قليلا للأمام لإزالة فلتر الهواء.

بعد إزالة فلتر إزالة الرائحة بسحبه قليلاً إلى الأمام.



## إذا كنت تنوي عدم استخدام مكيف الهواء لفترة طويلة.

### عند وجود نية لتركه بدون استخدام لفترة طويلة.

**1** **شغل مكيف الهواء على الإعدادات التالية لفترة من ساعتين إلى ٣ ساعات.**
- نوع التشغيل: وضع تشغيل المروحة.
- بذلك يتم تجفيف الأجزاء الداخلية.

**2** **اوقف تشغيل القاطع.**

**تنبيه**

**قم بإيقاف تشغيل القاطع عند وجود نية لترك مكيف الهواء بدون استخدام لفترة زمنية طويلة.**

ربما تتجمع القاذورات وربما تتسبب في نشوب حريق.

**معلومات مفيدة**

فلاتر الهواء وفاتورة استهلاك الكهرباء الخاصة بك.
في حالة انسداد فلاتر الهواء بالأتربة، ستنخفض قدرة التبريد، وسيتم إهدار ٦٪ من الكهرباء المستخدمة لتشغيل مكيف الهواء.

### عند استخدام مكيف الهواء مرة أخرى.

**1** **قم بتنظيف فلتر الهواء وقم بتركيبه في الوحدة الداخلية.**
(يرجى الرجوع إلى الصفحة ٨ للتعرف على طريقة التنظيف.)

**2** **تأكد من عدم انسداد مدخل ومخرج الهواء في الوحدة الداخلية/الخارجية.**

**3** **تأكد من توصيل سلك التأريض بشكل صحيح.**
**يمكن أن يكون قد تم توصيله بجانب الوحدة الداخلية.**

## نصائح التشغيل

| | | |
|---|---|---|
| **لا تبرد الغرفة أكثر من اللازم.** | **حافظ على إغلاق الستائر.** | **حافظ على وحدة درجة حرارة الغرفة.** |
| **فهذا الأمر ضار بالصحة ويهدر الكهرباء.** | **لا تدع ضوء الشمس المباشر يدخل الغرفة أثناء تشغيل مكيف الهواء.** | **اضبط الاتجاه الأفقي والرأسي لتدفق الهواء للتأكد من وحدة درجة حرارة الغرفة.** |
| **تأكد من إحكام إغلاق الأبواب والنوافذ.** | **قم بتنظيف فلتر الهواء بصورة دورية.** | **احرص على تهوية الغرفة من وقت لآخر.** |
| **تجنب فتح الأبواب والنوافذ قدر الإمكان للحفاظ على الهواء البارد داخل الغرفة.** | **انسداد فلتر الهواء يقلل تدفق الهواء ويخفض درجة التبريد ويؤثر على نسبة الرطوبة.**<br>**قم بتنظيفه مرة كل أسبوعين على الأقل.** | **بما أنه يتم الحفاظ على النوافذ مغلقة، يعتبر فتحها فكرة جيدة لتهوية الغرفة بين الحين والآخر.** |

## قبل الاتصال لطلب الخدمة...

### نصائح اكتشاف الأعطال وإصلاحها! وفر الوقت والمال!

راجع النقاط التالية قبل طلب الإصلاح أو الخدمة.... إذا استمر العطل، يرجى الاتصال بالتاجر الذي تتبعه.

| مكيف الهواء لا يعمل. | توجد رائحة غريبة في الغرفة. | يبدو أن التكثيف يتسرب من مكيف الهواء. | لا يعمل جهاز تكييف الهواء لمدة ٣ دقائق تقريبا عند إعادة التشغيل. |
|---|---|---|---|
| • هل ارتكبت أي خطأ أثناء تشغيل المؤقت؟<br>• هل احترق المصهر أو تعطل قاطع الدائرة؟ | • تأكد من أن تلك الرائحة ليست رائحة رطوبة صادرة من الحوائط أو السجاد أو الأثاث أو الملابس الموجودة في الغرفة. | • يحدث التكثيف عندما يقوم تدفق الهواء الصادر من مكيف الهواء بتبريد هواء الغرفة الدافئ. | • يمثل ذلك نظام حماية للآلية.<br>• انتظر لمدة ثلاث دقائق تقريبا وسوف يبدأ التشغيل. |
| **الجهاز لا يقوم بالتبريد أو التدفئة بفاعلية.** | **الجهاز يصدر ضوضاء أثناء التشغيل.** | **هناك صوت طقطقة مسموع.** | **شاشة وحدة التحكم عن بعد باهتة، أو لا تعرض أي شيء على الإطلاق.** |
| • هل فلتر الهواء متسخ؟ راجع تعليمات تنظيف فلتر الهواء.<br>• ربما تكون درجة حرارة الغرفة مرتفعة للغاية عند تشغيل الجهاز لأول وهلة. اترك بعض الوقت حتى يتم التبريد.<br>• هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل خاطئ؟<br>• هل يوجد ما يعوق فتحات دخول أو خروج الهواء من الوحدة الداخلية؟ | • بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت جريان الماء.<br>- يشير هذا الصوت إلى تدفق الفريون داخل وحدة مكيف الهواء.<br>• بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت الهواء المضغوط الذي ينطلق إلى الغلاف الجوي.<br>- يشير هذا الصوت إلى إزالة الرطوبة من الماء الذي تتم معالجته داخل وحدة مكيف الهواء. | • يصدر هذا الصوت بسبب تمدد / تقلص اللوحة الأمامية، وما إلى ذلك بسبب تغير درجات الحرارة.<br>**لمبة إشارة الفلتر (LED) في وضع التشغيل.**<br>• لتنظيف الفلتر، اضغط زر المؤقت وزر ◀ في جهاز التحكم عن بعد السلكي في نفس الوقت لمدة ٣ ثوان. | • هل البطاريات مستهلكة؟<br>• هل تم تركيب البطاريات في وضع صحيح بالنسبة للأقطاب (+) و (-)؟ |

**ملاحظة**

مقاوم للماء: الجانب الخارجي للجهاز مقاوم للماء.
الجانب الداخلي غير مقاوم للماء ولا يجب تعريضه للماء بكثرة.

للخليج
الامارات العربيه المتحده – دبي
ميديا سيتي – برج شذي
الطابق 34 – ص.ب 502535

للأردن
شركة إل جي للإلكترونيات – المشرق العربي منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA